

# 正家僱傭

ZENCARE EMPLOYMENT RESOLVE

僱主姓名 Name of Employer	
外傭姓名 Name of Domestic Helper	
僱傭合約號碼 Employment Contract Number	
外傭護照號碼 Helper's Passport Number	
外傭身份證號碼 Helper's HKID Number	
簽證生效日期 Effective Date of Visa	
開工日期 Start Working Day	
月薪 Monthly Salary	

護照期限 Passport Expiry	簽證期限 Visa Expiry	出境期限 Departure Expiry
-------------------------	---------------------	--------------------------

月份 Month	休息日 Rest Days					薪金 Salary	外傭簽名 Helper's Signature
一月 JAN							
二月 FEB							
三月 MAR							
四月 APR							
五月 MAY							
六月 JUN							
七月 JUL							
八月 AUG							
九月 SEP							
十月 OCT							
十一月 NOV							
十二月 DEC							

# 正家僱傭

ZENCARE EMPLOYMENT RESOLVE

法定假期 15日 Statutory Holidays 15 Days	實際休息日 Actual Rest Days	外傭簽名 Helper's Signature
1月1日 元旦 The First Day of January		
農曆年 初一 Lunar New Year's Day		
農曆年 初二 The Second Day of Lunar New Year		
農曆年 初三 The Third Day of Lunar New Year		
清明節 Ching Ming Festival		
復活節 Easter Monday		
勞動節 Labour Day		
佛誕 The Birthday of The Buddha		
端午節 Tuen Ng Festival		
香港特區成立紀念日 HKSAR Establishment Day		
中秋節翌日 The Day Following Mid-Autumn Festival		
國慶日 National Day		
重陽節 Chung Yeung Festival		
冬節 或 聖誕節 (由僱主選擇) Winter Solstice or Christmas-Day (At Employer's Option)		
聖誕節後第一個周日 The First Weekday after Christmas Day		